

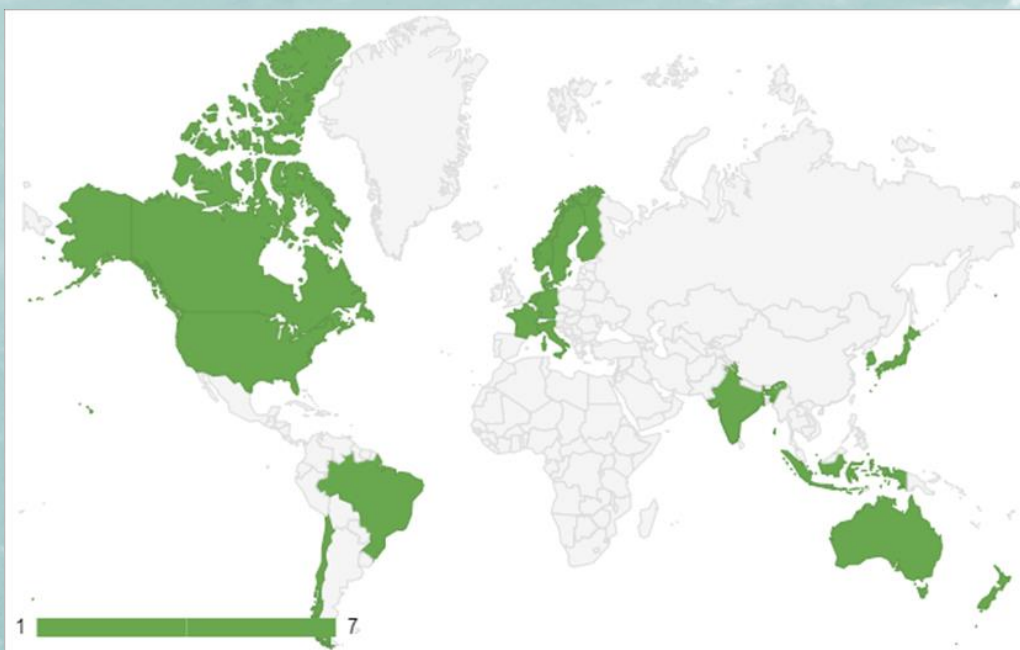
5.ª REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO SOBRE EL MANTENIMIENTO DE LAS NORMAS ENC

Reunión por videoconferencia (VTC), 15 - 16 de julio

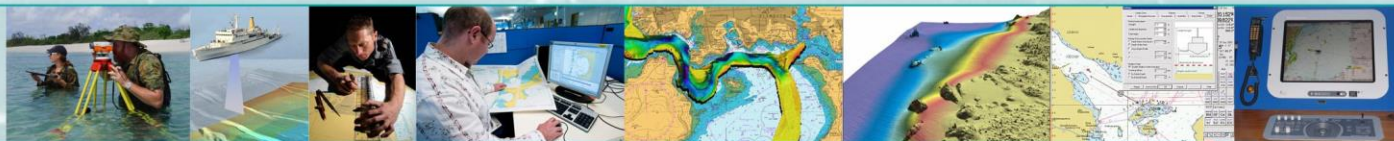
Contribución al Programa de Trabajo de la OHI del 2020

Tarea 2.1.2.2	(ENCWG)
------------------	---------

El Grupo de Trabajo sobre el Mantenimiento de Normas ENC celebró su 5.ª Reunión por videoconferencia los días 15 y 16 de julio. Participaron en la reunión cuarenta y dos representantes de los Estados Miembros de Alemania, Australia, Brasil, Canadá, Chile, Corea (Rep. de), Dinamarca, EE.UU., Francia, Finlandia, India, Indonesia, Italia, Japón, Noruega, Nueva Zelanda, Países Bajos, Reino Unido y Suecia. Siete organizaciones de las partes interesadas participaron en la reunión. La Secretaría de la OHI estuvo representada por el Director de la OHI, Abri KAMPFER, el Adjunto a los Directores Anthony PHARAOH y el Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas, Jeff WOOTTON.



Estados Miembros participantes

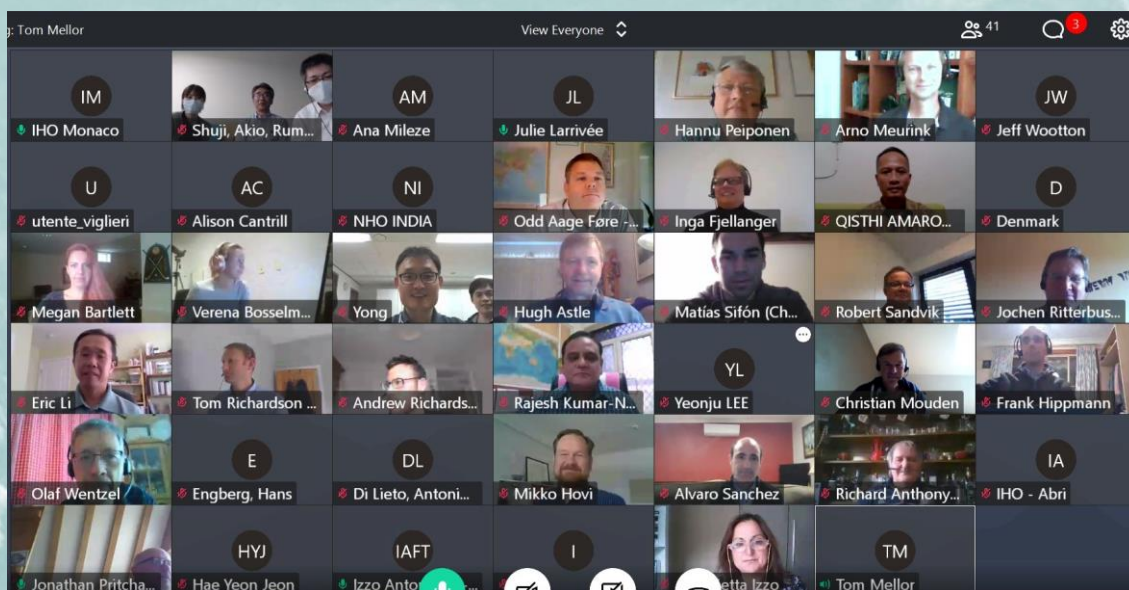


La reunión discutió sobre la retroinformación relativa a un proyecto de Edición 4.0.3 de la Biblioteca de Presentación de la S-52 que había sido distribuido para comentarios, antes de la reunión. Basándose en estas deliberaciones y en los comentarios, la reunión estableció un Sub-GT y le encargó la tarea de completar el examen de los comentarios y de producir una versión actualizada del documento.

El GT produjo un borrador de la Edición 3.0.3 de aclaración de las colecciones de Datos de Pruebas de la S-64 de la OHI para ECDIS. Al igual que con la Biblioteca de Presentación de la S-52, se decidió establecer un Sub-GT para completar esta tarea.

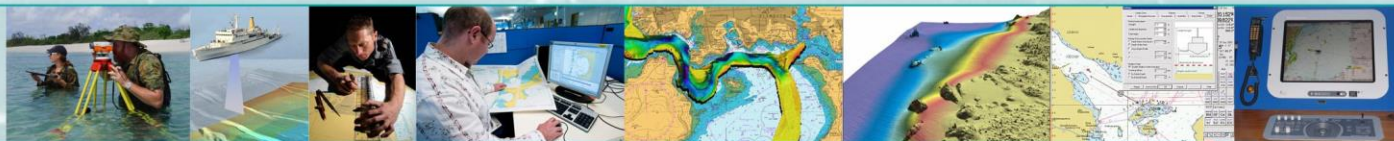
También hubo debates relativos al Esquema de Protección de Datos de la OHI S-63 sobre la seguridad cibernética marítima y sobre las consecuencias para la seguridad en relación con la entrega de productos y servicios hidrográficos. Se decidió que debía realizarse una evaluación de los efectos para determinar lo que había que hacer para garantizar que las normas actuales utilizadas para autenticar las ENC's S-57 y los productos y servicios basados en la S-100 eran adecuadas para este objetivo. Se estableció un pequeño Sub-GT para desarrollar la evaluación del impacto y evaluar cambios adicionales a la S-63 en base a las deliberaciones de la reunión.

Se proporcionó una presentación sobre el uso de términos discriminatorios como maestro/esclavo en la Norma S-57 de la OHI, y sobre las medidas que podrían adoptarse para rectificar esta cuestión. Se señaló que esta cuestión sería planteada en el próximo Comité principal (HSSC)¹.

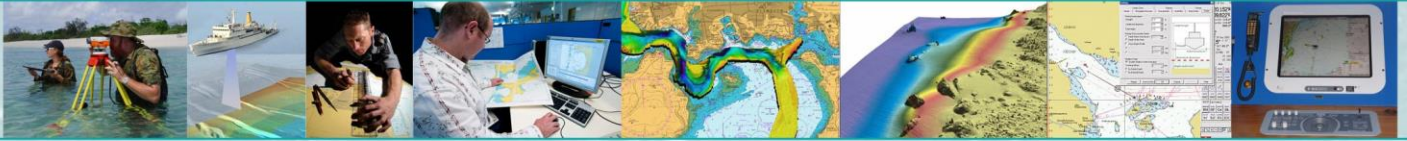


Algunos de los 42 participantes conectados durante la reunión remota del ENCWG

¹ Comité de Servicios y Normas Hidrográficos



Debido al limitado tiempo disponible para debatir sobre todos los temas del orden del día, la reunión decidió continuar la labor en los siguientes Subgrupos de Trabajo, utilizando reuniones por VTC: S-52, S-58, S-63, S-64 y Conversión S-57/S-101.



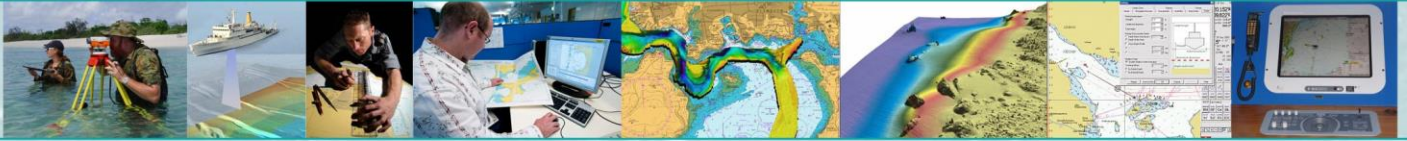
**9.ª REUNIÓN DEL GRUPO DE TRABAJO
SOBRE BATIMETRÍA PARTICIPATIVA**
Videoconferencia virtual, 30 de junio - 2 de julio

Contribución al Programa de Trabajo de la OHI para el 2020	
Tarea 3.6.4	Elaboración de directrices generales sobre el uso y la recogida de Batimetría Participativa (CSB)

El Comité de Coordinación Inter-Regional ha encargado al Grupo de Trabajo sobre Batimetría Participativa (CSBWG) la tarea de elaborar la Publicación B-12 de la OHI, que proporciona orientación sobre la recogida y el uso de la Batimetría Participativa (CSB), y de investigar formas de aumentar la participación en las actividades de recogida de datos. La Publicación B-12 de la OHI, Edición 2.0.2 - *Orientación sobre Batimetría Participativa*, proporciona directrices y asesoramiento sobre diversas consideraciones que deberían tenerse en cuenta al recoger datos CSB para su inclusión en el conjunto de datos batimétricos mundiales que se mantiene en el Centro de Datos de la OHI para Batimetría Digital (DCDB).

Debido a las actuales restricciones mundiales en materia de viajes, el Grupo de Trabajo celebró su 9.ª reunión, del 30 de junio al 2 de julio del 2020, como videoconferencia (VTC) a distancia en lugar de la reunión prevista en Stavanger (Noruega). Las tres sesiones fueron presididas por la Presidenta del CSBWG, Sra. Jennifer JENCKS (EE.UU., Directora del DCDB). Asistieron a las sesiones 43 participantes de diez Estados Miembros (Canadá, Croacia, Dinamarca, Estados Unidos, Francia, Italia, Noruega, Países Bajos, Portugal y Reino Unido) y observadores y colaboradores expertos del Proyecto *Seabed 2030* de la Nippon Foundation-GEBCO, del Centro de Cartografía Costera y Oceánica/Centro Hidrográfico Conjunto de la Universidad de New Hampshire (CCOM/JHC - UNH), Fugro, Da Gama Maritime Ltd, Environmental Systems Research Institute, Inc. (ESRI), FLIR Systems AB, SevenCs/ChartWorld, Electronic Chart Cen-tre (ECC) AS, NAVICO/C-Map, Centre Interdisciplinaire de Développement en Cartographie des Océans (CIDCO), Sea-ID, Ground Maritime Aerospace Technologies (GMATEK) Inc, la Agencia Japonesa de Ciencia y Tecnología Marinas-Terrestres (JAMSTEC), Consejo Mundial de los Océanos (WOC), Farsounder Inc., ONE Data Technology Co., Ltd. y TeamSurv. El Adjunto a los Directores David WYATT (Secretario) representó a la Secretaría de la OHI.

Los 43 participantes examinaron y aprobaron el informe de la 8.ª reunión del CSBWG y recibieron del Presidente un informe sobre los progresos en general. A continuación se presentó un informe sobre la labor de desarrollo en curso en el DCDB y sobre otros proyectos y actividades conexos en materia de CSB. Las sesiones informativas cubrieron las mejoras en el oleoducto y el visualizador de datos del DCDB, y también sobre la labor en curso con las líneas de cruceros MacGreg-o/Carnival para extraer datos batimétricos de sus sistemas de registro de datos de viajes. También se describió la aplicación de un filtro

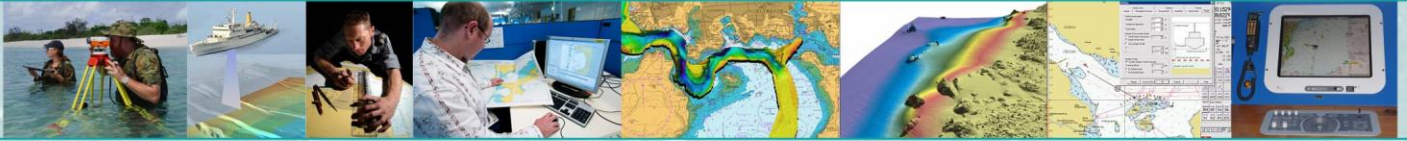


geográfico desarrollado recientemente en el DCDB, que suprime los datos reservados de la disponibilidad pública.

Los participantes también recibieron una sesión informativa sobre el proyecto de registro de datos emprendido por los estudiantes de la Universidad de New Hampshire, EE.UU., para estudiar el funcionamiento de una serie de registradores de datos diferentes, a fin de determinar el más adecuado para su uso en una región determinada. La sesión informativa incluyó detalles de un registrador construido y operado por los estudiantes, para el cual habían desarrollado un programa informático asociado para la gestión de datos. C-Map/NAVICO, CIDCO del Canadá, FarSounder, JAMSTEC y TeamSurv proporcionaron sesiones informativas sobre sus actividades. C-Map/NAVICO proporcionó detalles sobre su iniciativa de «Mapa social» y sobre la forma en que procesan los datos participativos resultantes para generar mapas de nivel. Se proporcionó el enfoque para aumentar el compromiso de completar las zonas de datos escasos o nulos, incluyendo una propuesta de esquema de recompensas para que los contribuyentes completen los «lotes de levantamientos» designados, y también nuevos tipos de datos como la textura del fondo marino, el tipo de vegetación, las ayudas a la navegación, los bancos y las obstrucciones. El CIDCO proporcionó detalles sobre sus proyectos en Canadá septentrional, en particular una serie de lecciones aprendidas, que son relevantes para todos los proyectos comunitarios en materia de CSB en todo el mundo. Todas estas sesiones informativas generaron numerosas preguntas y un amplio debate, gran parte del cual se llevó a cabo utilizando el servicio «Chat Log» de *GoToMeeting*.

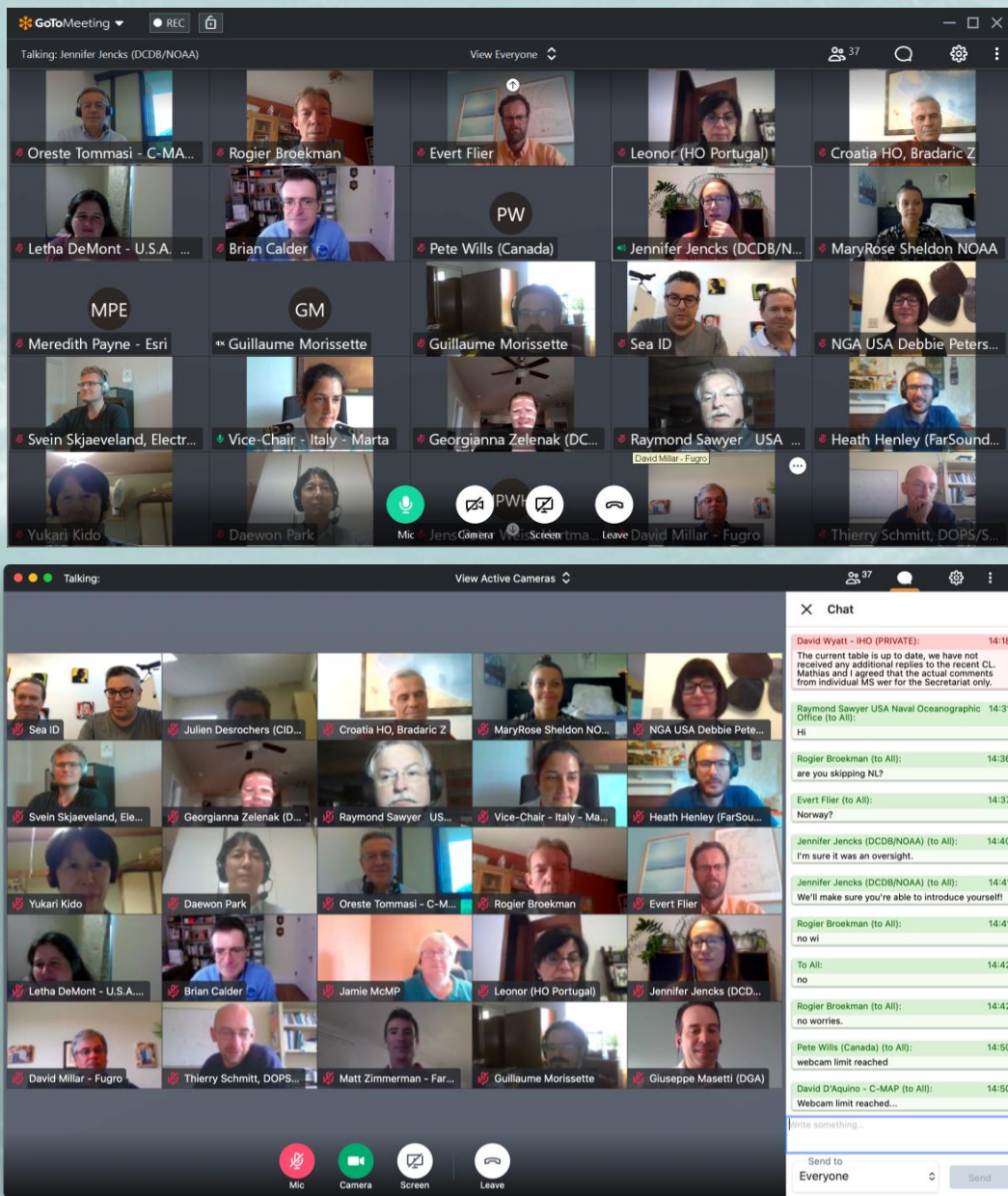
El resto de la primera sesión y la segunda se centraron en mejorar la mensajería CSB y la coordinación con los proyectos asociados, en particular el Proyecto GEBCO OHI-COI, el Proyecto *Seabed 2030* de la Nippon Foundation - GEBCO y las actividades del WOC. El Director de los Fondos Marinos 2030 proporcionó una amplia actualización sobre la siguiente etapa del proyecto, incluidos detalles sobre varias nuevas iniciativas. El Sr. Rogier BROEKMAN (NLD y Presidente del Grupo de Trabajo sobre la Calidad de Datos) presentó un breve informe sobre cuestiones pertinentes relativas a la calidad de los datos, incluyendo el trabajo sobre la incertidumbre de los datos CSB y, por lo tanto, su potencial de inclusión en los productos oficiales del Servicio Hidrográfico. El Servicio Hidrográfico de Canadá y el CCE proporcionaron detalles sobre la elaboración de instrumentos para comparar los datos CSB y los datos oficiales publicados, y además de eso Sea-ID proporcionó el enlace de acceso a un wiki, en el que se almacenarían y se pondrían a disposición del público artículos, documentos e imágenes relacionados con la CSB.

La tercera sesión se centró en las formas de mejorar la estrategia de divulgación de la CSB, las formas de aumentar las contribuciones de sectores marítimos seleccionados y la progresión de la propuesta para identificar embajadores sectoriales y regionales a fin de fomentar la participación de la industria marítima, y de explicar y aumentar el apoyo de los Estados costeros al suministro de datos de dominio público. Se identificaron varios sectores de la industria y se pusieron de acuerdo sobre las personas que redactarán el material de comunicaciones pertinente. Se discutió sobre la propuesta de orientación, elaborada por Sea-ID, para su inclusión en la B-12 sobre las funciones, los recursos y las responsabilidades de un núcleo de confianza, y también de la traducción en curso de la B-12 al Francés por el SHOM. Se destacó que debería establecerse una estrecha cooperación entre el CSBWG, GEBCO y el Proyecto *Seabed 2030* sobre todos los aspectos de las comunicaciones y la difusión, y se señaló también que el Oficial Responsable de las



Comunicaciones y las Relaciones Públicas de la Secretaría de la OHI debería participar en estas actividades.

Si las condiciones mundiales de viaje lo permiten, se prevé celebrar la 10.^a reunión del CSBWG en Stavanger, Noruega, del 12 al 16 de abril del 2021, que incluirá un taller de un día para las partes interesadas.



Algunos de los 43 participantes conectados para la reunión a distancia del CSBWG9